HPNA Hospice and Palliative Nurses Association
ADVANCING EXPERT CARE IN SERIOUS ILLNESS

PATIENT / FAMILY TEACHING SHEET

How to Prepare for Potential Bleeding
Como Prepararse Para La Potencia De Sangrar

El sangrar en el fin de la vida puede dar mucho angustia a los pacientes.

- El sangrar ocurre por muchas razones diferentes como desordenes de coagulamiento, tumores de erosión (o desgaste) de los vasos sanguíneos y las úlceras. Los pacientes que han sangrado anteriormente están más a riesgo.
- El plan más efectivo es anticipar el sangrar, tener un plan en caso que ocurra, recibir educación y el apoyo del equipo de hospicio/paliativo. El primer objetivo es la comodidad, la disminución de la ansiedad y el miedo del paciente o de la familia.

What are the signs of bleeding?
¿Muestras y síntomas de la sangrada?

- Sangrar anteriormente en cualquier parte del cuerpo incluyendo las encías
- Toses o vómitos que contienen sangre
- Sangre en la orina o el taburete
- Sangre en la nariz
- La piel con contusión excesiva o muchas punta rojas

What to report to the hospice/palliative care team?
¿Que reportar al equipo de hospicio/paliativo?

Cualquier cambio en la frecuencia o cantidad de las muestras y síntomas mencionados anteriormente.

What can be done for bleeding?
¿Qué se puede hacer si sangra?

El equipo está presente para educar al paciente y la familia de cualquier potencia de sangrar y dar apoyo en el proceso. El plan de cuidado que puede ser usado para pacientes que experimentan la sangría es:

- Mantener el aire humedecido
- Tener vendas disponibles para aplicarse como es dirigido por el equipo

orig. 10 08, rev. 06 11

- Guardar toallas oscuras o mantas impermeables a mano en caso de que el sangrar ocurra
- Guardar guantes que no son estériles en su casa para usarlos si tiene que limpiar después de algún episodio de sangría
- Hay que converser con su equipo:
  - Si ha parado algunas medicinas o remedios que pueden causar la sangría
  - El uso de medicina para los pacientes con tos
  - Que medicinas pueden disminuir el problema
  - Que medicinas tiene en la casa que pueden proporcionar la sedación, aliviar la ansiedad y el dolor

Su equipo de hospicio/paliativo está disponible para ayudar y asegurar que usted tiene la educación y apoyo necesario.

Otros consejos disponibles en www.hpna.org.
Other HPNA Teaching Sheets are available at www.hpna.org.

Reference

Compendium of treatment of End Stage Non-Cancer Diagnoses. Hepatic. Dubuque, IA: Kendall Hunt;2005.

Core Curriculum for the Generalist Hospice and Palliative Nurse. Dubuque, IA: Kendall/Hunt Publishing Company; 2010.

Kuebler K, Berry P, Heidrich D. End of Life Care Clinical Practice Guidelines Philadelphia, PA: Saunders; 2002.

Approved by the HPNA Education Committee October 2008.
Reviewed by the HPNA Education Services Committee June 2011.

orig. 10 08, rev. 06 11